VERORDENING (EEG) Nr. 1560/70 VAN DE COMMISSIE

van 31 juli 1970

tot vaststelling van de voorwaarden voor het aanbesteden van de verwerking tot sap van uit de markt genomen groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 159/66/EEG van de Raad van 25 oktober 1966 houdende aanvullende bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2515/69 (2), en met name op artikel 7 ter, lid 4,

Overwegende dat in artikel 7 ter van Verordening nr. 159/66/EEG is bepaald dat de verwerking van uit de markt genomen groenten en fruit met het oog op gratis uitreiking van de verkregen produkten, door de instantie welke daartoe door de betrokken Lid-Staat is aangewezen via een openbare inschrijving aan het bedrijfsleven wordt uitbesteed ; dat het houden van aanbestedingen door middel van openbare inschrijving het opstellen van criteria vereist waardoor deze onder zo gunstig mogelijke omstandigheden kunnen verlopen en waardoor verzekerd wordt dat elke belanghebbende uit de Gemeenschap gelijk wordt behandeld ;

Overwegende dat een permanente aanbesteding met verschillende series inschrijvingen de afzet van het uit de markt genomen produkt kan bevorderen ;

Overwegende dat er om elke verwerker in staat te stellen in te schrijven genoegzaam bekendheid dient te worden gegeven aan het bericht van aanbesteding ;

Overwegende dat in het bericht de algemene opzet van de aanbesteding moet worden medegedeeld en dat de belanghebbende in zijn inschrijving met name de prijs, de hoeveelheden fruit die hij tot sap kan verwerken en de hoeveelheden sap tot de levering waarvan hij zich verbindt moet vermelden ;

Overwegende dat bij de beoordeling van de door de belanghebbenden ingediende aanbiedingen rekening moet worden gehouden met de prijs welke voor alle verrichtingen, vervoer, verwerking en opslag samen wordt gevraagd ; dat de toewijzing van de hoeveelheden geschiedt naarmate deze beschikbaar zijn en in de volgorde waarin de inschrijvers zijn gerangschikt, te beginnen met hen die voor de uitvoering van het project de laagste prijzen voorstellen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De verwerking als bedoeld in artikel 7 ter, lid 1, eerste alinea, sub a), vijfde streepje, van Verordening nr. 159/66/EEG wordt aan het bedrijfsleven opgedragen door de instantie welke door de betrokken Lid-Staat is aangewezen, door middel van een permanente aanbesteding op de in de volgende artikelen vastgestelde voorwaarden.

Artikel 2

De permanente aanbesteding mag niet voortduren na het einde van het verkoopseizoen van het betrokken produkt.

Elke aanbesteding mag verschillende series inschrijvingen omvatten.

Artikel 3

1. In het kader van de procedure bedoeld in artikel 1 moet bekendmaking van de oproeping tot inschrijving worden verzekerd.

2. Het bericht van aanbesteding moet alle ter zake dienende gegevens bevatten, met name :

a) de periode gedurende welke er waarschijnlijk produkten beschikbaar zullen zijn,

b) de aard van het te verwerken produkt,

c) de gebieden waar de produkten zullen worden opgeslagen,

d) de kenmerken van het te vervaardigen produkt,

e) de minimumopbrengst aan sap,

f) de duur van de opslag van het sap,

g) de termijn waarbinnen elke serie inschrijvingen moet worden ingediend,

(1) PB nr. 192 van 27. 10. 1966, blz. 3286/66.
(2) PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 10.

h) de instantie waarbij de inschrijvingen moeten worden ingediend.

In het bericht wordt vermeld dat de bijprodukten eigendom worden van de verwerker.

Artikel 4

1. De belanghebbenden doen hun inschrijving toekomen aan de door de betrokken Lid-Staat aangewezen instantie per rechtstreeks overhandigd of per aangetekend schrijven, met ontvangstbevestiging, per telex of per telegram.

2. In de inschrijvingen worden vermeld :

a) naam en adres van de inschrijver,

b) de in tonnen uitgedrukte hoeveelheden produkt waarop de inschrijving betrekking heeft ;

c) de prijs voor de verwerking tot sap van een ton produkt, uitgedrukt in de valuta van de Lid-Staat waar de aanbesteding wordt gehouden, waarbij in deze prijs begrepen zijn :

— de kosten van de verwerking tot sap,

— de kosten van vervoer van de gebieden van opslag naar de fabriek,

d) de gemiddelde opbrengst aan sap,

e) de kosten voor de opslag van het sap, per ton en per maand, voor de in het bericht vermelde periode, alsmede de kosten van uitslag,

f) eventueel aanvullende gegevens waarvan de verstrekking in het bericht van aanbesteding verplicht is gesteld.

3. De uitslag geschiedt op aanwijzing van de door de betrokken Lid-Staat aangewezen instantie.

Artikel 5

1. Na het verstrijken van de termijn voor het indienen van de eerste serie inschrijvingen, rangschikt de door de betrokken Lid-Staat aangewezen instantie de inschrijvers aan de hand van de gevraagde prijs, berekend per eenheid verwerkt produkt, voor alle verrichtingen, vervoer, verwerking en opslag samen, waarbij laatstgenoemde kosten zijn geschat voor een forfaitaire tijdsduur die hiertoe in het bericht is vermeld.

Wanneer de laagste prijzen gelijk zijn, wordt de eerste plaats in de rangschikking toegewezen aan de inschrijver die de grootste hoeveelheid heeft gevraagd of, indien ook de gevraagde hoeveelheden gelijk zijn, aan de door het lot aangewezen inschrijver.

Indien een inschrijving niet overeen lijkt te stemmen met de op de markt gebruikelijke prijzen, kan de aangewezen instantie de inschrijver die deze aanbieding gedaan heeft, uitschakelen.

Naar gelang er hoeveelheden beschikbaar zijn, geschiedt de toewijzing ervan in de volgorde van de rangschikking.

2. Zodra voor elke van de volgende series inschrijvingen de termijn voor het indienen is verstreken, rangschikt de instantie de inschrijvers en gaat zij over tot toewijzing van de hoeveelheden produkt aan de hand van de criteria van lid 1.

Artikel 6

Telkens wanneer een inschrijving niet in aanmerking is genomen ontvangt de inschrijver hiervan onmiddellijk bericht van de door de betrokken Lid-Staat aangewezen instantie.

Na afloop van de aanbesteding stelt de genoemde instantie de verwerkende industrieën, aan welker inschrijving geen gevolg kon worden gegeven wegens een tekort aan produkten, hiervan in kennis.

Artikel 7

1. De instanties die door de Lid-Staten zijn aangewezen om de verwerking van uit de markt genomen groenten en fruit door het bedrijfsleven te laten uitvoeren zijn vermeld in de bijlage.

2. Wanneer een Lid-Staat voornemens is van het bepaalde in deze verordening gebruik te maken doet de aangewezen instantie de instanties der overige Lid-Staten en de Commissie onverwijld mededeling van het in artikel 3, lid 2, bedoelde bericht van aanbesteding. Deze mededeling moet geschieden ten minste 7 dagen vóór het verstrijken van de voor de eerste serie inschrijvingen vastgestelde termijn.

De aangewezen instantie geeft onder dezelfde voorwaarden als bedoeld in de eerste alinea kennis van alle wijzigingen in het bericht van aanbesteding. Deze wijzigingen worden eerst van kracht na het verstrijken van een termijn van zeven dagen na kennisgeving ervan.

3. Zodra de in de eerste alinea van lid 2 bedoelde mededeling is gedaan, wordt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* een bericht gepubliceerd waaruit het voornemen van de Lid-Staat blijkt voor een of meer bepaalde produkten van het in deze verordening bepaalde gebruik te maken.

Artikel 8

De door de Lid-Staat aangewezen instantie stelt de Commissie in de week welke volgt op die waarin de toewijzing op een serie inschrijvingen heeft plaatsgevonden, in kennis van de toegewezen hoeveelheden produkten en de prijzen waarvoor de toewijzingen zijn gedaan.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1970.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI

BIJLAGE

Lijst van de door de Lid-Staten aangewezen instanties

Koninkrijk België :	Office belge de l'économie et de l'agriculture (O.B.E.A.), 22, rue des Comédiens, 1000 Bruxelles.
Bondsrepubliek Duitsland :	Bundesamt für Ernährung und Forstwirtschaft, Abteilung Gartenbauerzeugnisse, Adickesallee 40, 6 Frankfurt am Main.
Franse Republiek :	Fonds d'orientation et de régularisation des marchés agricoles (F.O.R.M.A.), 2, rue Saint-Charles, Paris XV^{e}.
Italiaanse Republiek :	Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (A.I.M.A.), 81, Via Palestro, Roma.
Groothertogdom Luxemburg :	Administration des services techniques agricoles (A.S.T.A.), route d'Esch, Luxembourg.
Koninkrijk der Nederlanden :	Voedselvoorzienings In- en verkoopbureau (V.I.B.). Hooftskade 1, Den Haag.